

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO II. NÚM. 44

Peñafiel, 13 de Junio de 1907.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## LAS NUEVAS REFORMAS

En nuestro extraordinario y en el preámbulo del artículo *Política pedagógica*, señalábamos el cambio radical en la manera de gobernar, apuntábamos la actividad, el trabajo que se efectuaba en todos los departamentos ministeriales, preparando proyectos de ley que habrían de cambiar por completo el modo de ser de nuestros organismos municipales y provinciales y nuestro sistema de tributación, felicitando á los ministros y directores que en tan breve plazo preparaban una revolución tan completa.

Por esta causa se nos tildó de mauristas, de ministeriales... y no faltó rotativo de los del *trust* que se enfadara con nosotros y hasta nos pusiera motes. No es nuevo en España; precisamente aquellos periódicos de gran circulación; aquellos que se atribuyen la paternidad y prioridad de ser los ecos de la opinión, son los que con más frecuencia la extravían atentos más bien á proporcionar ingresos en sus cajas que á los intereses morales y materiales del país; no vacilan en interpretar á su capricho ó con torcida intención cuantas disposiciones, reales órdenes, decretos, leyes que procedan de autoridades ó gobiernos que no favorecen sus empresas. El sistema de hablar mal y de criticar lo divino y humano es muy cómodo y viste. Porque ellos habituados á vivir en esa atmósfera, no conciben, ni siquiera conciben que hay otra más sana á la que no ciegan pasiones, no dominan ambiciones y que en contacto frecuente con la opinión en ella se inspira y viendo á todas horas sus necesidades, las expone y junto con ellas los remedios que son más adecuados. Esta prensa que aunque se mueve en un estrecho límite, no por eso es menos importante, teniendo la ventaja que sólo trabaja por el bien de su región y el de la patria y que no la mueve ni sujeta la caja de la empresa.

Nosotros aplaudimos, como aplaude todo el mundo, toda la prensa imparcial, labor tan meritoria y fecunda, y nosotros nos congratulamos porque desde que aparecimos á la vida pública, venimos señalando el mal y pidiendo el remedio. ¿Y no hemos de aplaudir el proyecto de colonización interior del señor Besada, que ha de evitar el que tantos infelices se vayan de su patria á remotas naciones sin saber el porvenir que les espera? ¿Y no hemos de aplaudir al vizconde de Eza, á Retamoso por su acertada dirección en sus departamentos y señalando nuevos derroteros á la agricultura, industria y comercio, como se ha visto en las sesiones de la Asamblea de producción nacional?

¿No hemos de aplaudir al ministro de la Gobernación con sus importantes proyectos de reforma de la Administración municipal y provincial y la importante del sufragio electoral que han de imprimir nueva marcha en el orden de los pueblos y provincias, desterrando ese funesto caciquismo que todo lo arrolla, esteriliza y empobrece?

¿Y no hemos de aplaudir al de Gracia y Justicia en su proyecto de reforma de la Justicia municipal? ¿Y del de Hacienda? Ahí tenemos ya satisfechas las aspiraciones de la opinión, todo aquello que en las asambleas pedíamos se nos concede: la modificación del impuesto de alcoholes, la supresión del impuesto de consumos del vino, etc., el recargo á los naipes, carruajes de lujo, casinos, vinos generosos, cervezas, etc.

Por esta razón aplaudimos porque vemos que hay Gobierno que se preocupa del porvenir de la patria, y aplaudimos á éste como aplaudiremos á cualquier otro, proceda del partido que quiera, con tal que atienda con preferencia á los intereses de la nación.

Lo que es necesario, que en las Cámaras, nuestros representantes, se despojen de las pasiones y rencores que la política menuda crea en sus ánimos, y con espíritu sereno y con prejuicios, estudien detenidamente artículo por artículo, procurando mejorar los proyectos á fin de que sea obra de todos y para todos.

Sentimos no poder disponer de espacio suficiente para poder dar siquiera un extracto de todos

los importantes proyectos de ley presentados á las Cortes, pero seguramente lo haremos cuando sean discutidos y puestos á la sanción de la Corona.

## El canto del ruiseñor

A MI SOBRINA  
JOSEFINA DE PAZOS Y CELLIER

I

¡Ay!... Yo soy la avecilla de los bosques; mi compañera está oculta entre las verdes hojas; mi amor está allí!...

En el borde de musgo de mi nido exhalo mis quejas, mis cantares de tristura y el eco de mis congojas lo lleva la fresca brisa de las florestas perfumadas.

Yo soy el *ruiseñor* de las selvas; mi vida es un beso; mi canto es un suspiro; mi corazón es una lira; mi alma es un raudal de armonías; mi voz es la del céfiro que gime entre la blanca espuma.

Yo nací para amar; el amor es mi vida entera, y mi destino es cantar y morir de amores y de tristeza!

II

La aurora rompe los ligeros tules de la niebla; ¡oh! ¡qué hermosa es la luz, qué hermoso es el campo esmaltado de colores, qué hermosa es la esperanza para el alma!

¡Ay, dulce compañera, más hermosa que la luz y el campo y la esperanza, si, más hermosa eres tú!

Yo cruzo los espacios diáfanos; mis palacios son las copas de esmeralda de los árboles frondosos; mis padres fueron el amor y la armonía; las aves envidian mis cantares. No pueden expresar como yo toda la ternura de mis amores.

Mi cantar es como el aroma de las flores; con sus oleadas de dulzura se va apoderando de los sentidos, y los éxtasis de venturas ideales suceden á las realidades amargas de la vida.

¡Ay! el misterio de nuestro cariño solo tú y yo lo sabemos. Tiende, mi vida, tus alas suaves sobre mí, que envidien las aves y las flores nuestro amor!

Mi corazón es tuyo; para tí es mi amor. Yo sólo canto para tí, alma mía!

III

Los árboles se mecen en calma; el abeto sacude sus cabellos de nieve; las ondas del arroyo se tiñen de záfiro y nácar.

¡Qué hermoso es el arroyo que murmura, el abeto de flores argentadas, los árboles de copas bulliciosas; ¡ay, alma de mi alma, pero más hermosa eres tú!...

Yo vivo para amar y para cantar; mi alegría es la luz; el calor es mi espíritu; yo soy como las flores, necesito el calor para vivir, la luz para exhalar el aroma de mis cantares.

Tenemos un nido entretejido de musgo y de plumas suaves, oculto entre una mata de jazmines en flor; tú, mientras yo canto, velas á nuestros hijos que se duermen piando dulcemente.

Nadie sabe dónde escondemos este tesoro de amor. ¡Ay! es un secreto que guardamos oculto entre las verdes hojas de la fronda.

Allí reposan nuestros hijos; vela tú por ellos, que yo velo por tí, vida mía!

IV

Las flores ocultan sus cálizos salpicados de las perlas del rocío; los cielos se inundan con torrentes de embalsamada luz. ¡Ay! si el sol te dá enojos, alma mía, busquemos la sombra apacible de las hojas, que mi alma á tu lado se llena de resplandores, aún en la sombra oscura. ¡Tú eres la luz de mis ojos!

Altíva es el águila real, que se pierde en el azul espacio de los cielos; gallarda es la garza de pintadas plumas y de alas ligeras; dulce es la paloma; canoro el ruiseñor; mas tú, compañera gentil, para mí no tienes igual. ¡Tú eres el espíritu de mi vida!

¡Ay! trémula de placer cuántos tesoros de amor me ofreces, bien mío; en tu piec de oro bebo la

dulce gota de rocío que mitiga mi ardiente sed de ventura.

V

¡Ay! la tarde melancólica, vestida de blanco y azul, se levanta lentamente del sombrío valle. ¡Qué triste está el cielo, qué triste está el monte, qué triste está el río de cristales murmuradores!

¡Oh, qué triste estás tú, dulce sueño mío!

Las sosegadas brisas arrastran en sus círculos suaves mis notas débiles, vagarosas, apagadas, como el gemido de un arpa abandonado; el último suspiro de mi amor. ¡Oh, yo languidezco al morir el día!

¡Ay! al caer la tarde melancólica, cuando caen las sombras, plega su broche la flor de corazón enamorado.

¿Qué ave imitó mi cantar al sentirse herida de amores? ¿Quién ha imitado la melancólica tristeza de mis cantares?

Ven, alma mía; ven al ramaje espeso donde ocultamos nuestro nido de verde musgo y suaves plumas; ven, quiero morir en él. ¡Oh!, dame un beso, el último quizá de nuestros amores. Que recojan las frescas flores y hojas de la selva el último gemido de mi ternura, y que sean las blancas y perfumadas flores del jazmin mi ansiado sepulcro! que el llanto de mis funerales sean las diáfanas y misteriosas gotas del pálido rocío de las noches...

¡Ay! Yo nací para amar; el amor es mi vida entera, y mi destino es cantar y morir de amores y de tristeza!...

José de Pazos.

## UTILIDAD DE LOS ABONOS QUIMICOS

en el cultivo de las plantas y flores en tiestos

El gusto y afición por las flores es general en el hombre, manifestándose desde los hermosos invernales que instalan en sus jardines, los propietarios de suntuosos palacios, hasta los pequeños vergeles que adornan las ventanas y balcones de todas las demás clases de la sociedad.

Hablar del cultivo de las plantas en las habitaciones, indicando procedimientos sencillos y económicos de defenderlas lo mejor posible de la debilidad y aislamiento á que están condenadas, por las condiciones anormales del medio en que viven, es asunto que creo ha de parecer interesante á gran número de personas.

Las plantas que viven en habitaciones, no disfrutan de toda la cantidad de lo que necesitan la alimentación que las ofrece la tierra del tiesto; es muy limitada. Ahora bien, sabido es que la acción de la luz es condición esencial para la asimilación de las partes verdes del vegetal del carbono que la atmósfera le ofrece bajo la forma de ácido carbónico, carbono que forma casi la mitad del peso de la planta, hecha deducción del agua que encierran sus tejidos. Es, pues, necesario para la buena conservación de las plantas cultivadas en habitaciones, exponerlas el mayor tiempo posible á la acción de la luz solar y del aire exterior, siempre que la temperatura lo permita. Pero las plantas no viven solamente del aire y de la luz, necesitan encontrar en la tierra en que sumergen sus raíces, los elementos nutritivos necesarios para formar, con el concurso del agua y del ácido carbónico, sus diferentes órganos. La principal causa del pronto aniquilamiento de los vegetales cultivados en tiestos, reside en el empobrecimiento rápido del suelo limitado en que viven. Los floristas de profesión, para evitar este empobrecimiento, trasplantan el vegetal á otro tiesto con tierra nueva; esta operación es muy

conveniente, no sólo por renovar los elementos nutritivos de la tierra sino por lo útil que es que se aireen las raíces atormentadas muchas veces, por el apretamiento del suelo debido á los frecuentes riegos.

De un modo general se puede decir que las plantas cultivadas en habitaciones están sometidas á un régimen debilitante, siendo el agua de riego su único alimento, de aquí que abillamiento, la amarillez y la temprana muerte, no tardan, en ser la consecuencia de la falta de principios nutritivos del medio en que viven las flores y plantas verdes que adornan nuestras moradas.

El ilustre agrónomo M. P. Wagner, ha consagrado muchos años al estudio experimental del modo de abonar las plantas en tiestos habiendo llegado á encontrar una mezcla de varias sales, que responden al doble fin de satisfacer las exigencias de las plantas en tiesto y que no contengan más que principios útiles para ellas, evitando el empleo de sulfatos y del nitrato de sosa, porque el ácido sulfúrico y la sosa en exceso en el suelo ejercen una acción perjudicial para la planta.

Como resultado de las numerosas experiencias, que durante muchos años ha venido practicando P. Wagner, sobre las más diversas plantas de habitación, como rosales, fusias, geráneos, claveles, colas, palmeras, heliotropos, camelias etc., etc., ha deducido que el mejor abono es el formado por una mezcla de fosfato de amoniaco, nitrato de potasa y nitrato de amoniaco en las proporciones que indica la fórmula siguiente:

Sulfato de amoniaco	250	gramos
Nitrato de potasa	450	"
Nitrato de amoniaco	300	"

teniendo una riqueza en principios fertilizantes de ácido fosfórico 12 %, potasa 19 %, y nitrógeno 17 %.

La aplicación regular de esta mezcla nutritiva á las diversas plantas de habitación dá unos magníficos resultados. El vigor de los vegetales, el bello color verdeoscuro de sus hojas, la abundancia de sus flores, contrasta singularmente con el aspecto de las mismas plantas que no han sido beneficiadas con este abono.

El uso de éste es conveniente no sólo á las plantas en tiestos, sino á cualquier otro cultivo forzado. Sólo se empleará desde Abril á Septiembre, pues desde Octubre á Marzo, sólo en casos excepcionales será útil usarlo en pequeñas dosis.

Para guiar á las personas que quieran emplear la mezcla dicha, para fertilizar sus tiestos, creemos útil precisar la cantidad que de ella han de emplear según las dimensiones de los tiestos que se quieran abonar.

La tabla siguiente indica las cantidades aproximadas de tierra que encierran los tiestos para flores, según sus diámetros, y la dosis media de mezcla que se ha de aplicar en cada caso particular:

Diámetro del tiesto en la parte superior dentro del borde	Peso aproximado de la tierra contenida en el tiesto	Peso de la mezcla que se ha de añadir
10 centímetros.	300 gramos	0,50 gramos
12,50 "	600 "	1 "
15 "	1200 "	2 "
20 "	2400 "	4 "
24 "	5000 "	8 "

Se espolvorea la superficie de la tierra con la mezcla pulverizada y se tiene cuidado de regar inmediatamente después, muy lentamente y con precaución, contando que el agua rebose por encima de los bordes del tiesto. Es menester emplear bastante agua en este riego, para disolver toda la sal depositada en la superficie y hacerla penetrar en la tierra.

Según el tamaño de las plantas, y que su crecimiento sea más ó menos rápido, se repetirán estos abonos cada cuatro ú ocho semanas, aunque es difícil lijar con exactitud estos períodos porque dependen de muchas circunstancias, según las condiciones y estado de las plantas.

Si se trata de vegetales de crecimiento muy lento como las diferentes variedades de palmeras y otras plantas verdes, que en las habitaciones reci-

ben poca luz, y por consiguiente su desenvolvimiento es lento, no se debe renovar el abono sino á largos intervalos, cada dos meses, por ejemplo. Al contrario las plantas de crecimiento rápido, como rosales, fusias geráneos, heliotropos, etc., reclaman ser abonadas con más frecuencia, á intervalos de tres semanas próximamente. Los aficionados á flores, acostumbrados á juzgar según el aspecto de éstas del estado de su salud y y vigor apreciaron bien pronto el tratamiento que ha de dárselas, según la coloración de sus hojas, su aspecto general y el estado de su vegetación.

De lo que es necesario convencerse, es que el riego solo no es bastante para conservar con lozanía y vigor las plantas de nuestras habitaciones.

P. de la Villa.

## Toque á misa en una aldea<sup>(1)</sup>

Toda la gente rebulle  
Toda la gente despierta  
A la mañana de un día  
Que amaneció siendo tiesta.  
Ya repican las campanas  
Ya está la gente compuesta  
Y van caminando alegres  
Cada cual por su vereda.  
—A misa tocan, chiquito,  
Dice un abuelo:—Completas!  
Deja esa labor y listo  
Embútete esa chaqueta.  
Almorzar, dice una madre;  
Prontito, no hay que hacer treguas  
Listos y agudos andad  
Ya está la sopa en la mesa.  
Y el padre está sin mudarse  
Dice otra madre á Indalecia  
Que á su marido le dá  
El trato de reverencia.  
—La camisa preparada,  
La muchacha la contesta,  
—Ya la tiene. Aquí está, padre,  
—Anda Roque ve y almuerza,  
¿Dónde andas que así has tardado!  
—De afeitarme vengo, Pepa  
No metas prisa, mujer  
Que aún no han dado la primera  
Señal.—tin tin.—Mira y oye  
Y no te andes con pereza.  
A ponerme la basquiña  
Yo ya voy, eso ahí os queda.  
—Esos zapatos Engracia,  
Ese chaleco, Ruperta,  
La faja, las medias, corre  
Tráeme tú la gorra nueva.  
Tú te encargas de los chicos  
Y tú de cerrar la puerta.  
—Estírame este vestido,  
Recógete esas guedejas.  
Todas visten ropa maja  
Y van cerrando las puertas  
Van airosas y aguditas  
Cada cual por su vereda.  
Veredas que van á un centro  
Donde se encuentra la iglesia.  
Y van llenas de entusiasmo  
Y van como gente nueva;  
Como va el cuerpo de majo  
Va el alma así de serena.  
Y tocan ya la segunda  
Señal de encender las velas  
Y de echar andar el cura  
Que pide la capa nueva,  
Que la limpia con silencio,  
Su hermana la señá Petra,  
Y como un templo de grave  
Cruza el señor por su iglesia,  
Cada cual toma su puesto  
Y el templo todo se llena  
De niños, pobres y ricos,  
De viejos y de doncellas  
De casados y solteros  
Y aquélló bien se asemeja  
A una nave de Noé.  
Porque se salva quien entra,  
El que fué con mal humor  
Salió contento y sin pena.  
El generoso Jesús  
Les saldó todas las cuentas.  
Así los buenos cristianos  
Que oyen la misa entera  
Los domingos, como deben,  
Y demás días de fiesta,

(1) Poesía leída en la velada de la inauguración solemne del Circolo de Obreros de Aranda de Duero, presidida por el Excmo. Prelado de la Diócesis.

Son protegidos por Dios  
Y cumplen con sus faenas  
Dándoles ciento por uno  
El señor de las riquezas.  
Paz en la casa y familia,  
Alegria de conciencia,  
Entereza en los trabajos,  
Conformidad en las penas.  
Y se adornan de virtudes  
Y fruto de vida eterna  
Amando á Dios y á su prójimo  
Como razón y fe enseñan.  
Cumpliendo con su destino,  
Que es noble por excelencia,  
Amar á Dios en la vida  
Para gozarle en la eterna.

Carlos Ormaechea Llorente.

## FIN DE CURSO

### RÁPIDA

Cual bandada de alegres pajarillos abandonan los escolares las aulas, para tomar el cómodo ferrocarril ó la pesada diligencia que ha de conducirles al hogar paterno. El contento, la satisfacción, la conversación chistosa y la frase epigramática de los más, no deja exteriorizar la preocupación de que algunos se hayan poseídos ante la primera entrevista con los que les dieron el ser. Todos abandonan gustosos el insustancial chocolate pesetero y con regalo y los mal condimentados alimentos de la patrona pensando que sus cariñosas madres les tendrán reservado lo selecto de la matanza, lo más exquisito de la cosecha y que no ha de faltarles el plato ó el postre de su predilección.

Todos llevan en sus bolsillos la papeleta de examen que representa cheques ó pagarés á la vista para satisfacer sus caprichos ó letras protestadas que significan la negación de ellos. El *Sobresoliente*, el que no sólo cumplió con su deber, sino que celoso y orgulloso de su dignidad, trabajó con ahinco para llegar al máximo, tiene con sus padres un crédito ilimitado que le permitirá ser atendido en cuantas peticiones haga: el *Notable*, el *Bueno*, el que haciendo su obligación, trabajo para no ser de los del mantón ó para llegar al más allá, sin conseguirlo por circunstancias especiales, goza de un crédito limitado, ampliable para extraordinarios, por el que logrará la mayor parte de lo que solicite: el *Aprobado*, el que se conformó con cumplir su deber, sin imponerse ningún mal rato y sólo para no padecer en su amor propio, disfruta una pensión por la que obtendrá lo que sea justo: el *Suspenseo*, aquél que sin dignidad, ni amor propio, desatendió sus obligaciones, no pensando ni en su porvenir, ni en los sacrificios y desvelos de sus padres, tiene sobre sí una hipoteca que le limita alguno de sus derechos.

Entre los estudiantes que regresan, va también el que no ha de volver, el *Licenciado*, el que llegó á la meta de sus aspiraciones juveniles y que al terminar la carrera lleva en su cerebro una serie no interrumpida de proyectos, de ideas nobles y en su corazón de hechos grandiosos y sacrificios sin cuenta.

Sobresalientes, Notables, Buenos, continuar por el mismo camino; Aprobados, procurar obtener mejores notas; Suspenseos, cambiar radicalmente de conducta; Licenciados, que vuestras ilusiones sean perdurables, sin que los disgustos y contratiempos os desalienten, la envidia y la ignorancia os anonaden y la ingratitud os muerda en el corazón.

Pedro Suñiz López.

## Noticias

El día 9 del presente mes tuvimos en Peñafiel una notable conferencia por el presbítero don Carlos Ormaechea Llorente; trató sobre la Asociación mutual y agraria, institución llena de caridad y de ingenio que está llamada á levantar á los indivi-

duos y á los pueblos y de la cual es Presidente el excelentísimo señor conde de Retamoso.

El teatro, local donde se celebró la conferencia, estuvo de bote en bote y todos los señores concurrentes quedaron muy entusiasmados para agremiarse á tan benéfica Asociación.

Asistieron los señores sacerdotes de la población, y al señor Ormaechea acompañaba el director de LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Al tratar el señor conferenciante de la segunda parte de la Asociación, ó sea sobre la sección agraria, se extendió á manifestarnos los medios prácticos que se extienden á manifestarnos los medios prácticos que tantas riendas vestidas de hermosas montañas que tantas riquezas pueden contener. La montaña en que se asienta el célebre y grandioso Castillo de Peñafiel, estando vestida de arbolado, resultaría una maravilla incomparable. Propuso los medios de vestir estas montañas. 1.º Acotarlas por unos años. 2.º Cultivar la aliaga que hace de trabazón para que se enrede la maleza y se críe buena tierra y se infiltren las aguas, y últimamente sembrar nogales, pinos, acacias, etc., con lo cual, á los doce años, podría ser ya una vistosa montaña con los beneficios consiguientes de buen temble de aire y lluvias que atrae el arbolado.

Muy de veras agradecemos el apasionado juicio que acerca de nuestro número ilustrado hace la acreditada revista pedagógica *El Progreso Escolar*, de Barcelona, incluyendo en sus columnas nuestro artículo «Política pedagógica», haciendo inmerecidos elogios de todo el número y sus grabados.

El último día de mercado al regresar á su casa el vecino de Quintanilla de Abajo, Sinforoso Martín, acompañado de un hijo de Miguel Posadas, de 14 años, tuvo la desgracia de trastornar el carro que les conducía causándoles heridas y contusiones de alguna gravedad, de las que fueron curadas por el médico señor Burgueño y después fueron trasladados en coche á la estación, donde tomaron el tren para su casa. Según nuestros informes se hallan mejorados.

El domingo terminaron las novenas de la Fuente Santa con una solemne función religiosa, procesión general con la imagen de la Santa que terminó con un hermoso discurso del padre pasionista N. N. salve y adoración de la reliquia.

El día 6 fué hallado en el corral titulado «La leñera» muerto á puñaladas, el cadáver del joven vecino de Sardón de Duero Melchor Delgado Martín,

de 18 años; las circunstancias que concurrieron en el hallazgo, el hallarse clavado un puñal en el tronco de un árbol próximo, hicieron sospechar se trataba de un crimen. Inmediatamente se personó el Juzgado de instrucción practicando las oportunas diligencias. Como presuntos autores han sido detenidos y traídos á la cárcel de este partido los vecinos del mismo pueblo Cándido Salcedo, Emeterio Gómez y Celestino Torre, los cuales se hallan comunicados.

Si queréis tomar buen chocolate, comprad el de los RR. PP. Cirtincienses de San Isidro, en Venta de Baños y os convenceréis de su inmejorable calidad. Pedidle en todas las tiendas.

El pasado domingo se verificó en el convento de la Enseñanza, de Valladolid, una solemne función á María de Lestonac en acción de gracias por haber recobrado la salud la esposa de nuestro amigo y paisano don Angel Monedo, doña Pura Villanueva, en la que predicó el elocuente y conocido orador sagrado don Manuel de Castro. Después de la ceremonia los numerosos amigos que asistieron al acto fueron obsequiados con espléndido banquete en el domicilio de los señores Monedo.

La Junta Agronómica Nacional, ha publicado la estadística de las producciones vitícola y olivarera en el año 1906, de cuyos datos se deduce que hemos producido la insignificante cantidad de 13.571.745 hectólitros de vino y la de 1.452.885 de aceite. ¿Y la fabricación de vino y aceite artificial á cuánto asciende?

LA CASA MAS GRANDE DEL MUNDO

En Nueva York, Estados Unidos de América, la Compañía Singer está construyendo el edificio más grande del mundo. Este edificio, cuando esté terminado, constará de 41 pisos y la cima de la torre que coronará este inmenso edificio se elevará á 612 piés sobre el nivel del suelo. El edificio, en su mayor parte, será construído con acero, tendrá 16 ascensores para los pisos bajos y en él podríamos alojarnos cómodamente todos los habitantes de Peñafiel, puesto que contendrá 6.000 inquilinos.

LA VUELTA AL MUNDO EN CINCUENTA DIAS

La ciencia va resolviendo los problemas planteados por el famoso escritor Julio Verne, puesto que una vez terminado el ferrocarril transiberiano y los vapores de la línea de Cunard que hacen la travesía del Atlántico en cuatro días y medio pró-

ximamente, hacen posible el dar la vuelta al mundo en cincuenta días. Enrique Frederihns en el verano de 1903 dió la vuelta en 54 días, 7 horas y 20 minutos y M. Jaime W. Sayre en 26 del mismo mes tardó 2 horas y 20 minutos más, pero ambos viajeros la hicieron en dirección contraria, uno hacia el Este y otro hacia el Oeste.

LOS MEJORES DEL MUNDO  
CHOCOLATES  
de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. D. José Valiente é Hijo  
PEÑAFIEL

ANUNCIO

Rogamos á todos nuestros suscriptores ó anunciantes que no estén al corriente en sus pagos en esta Administración, nos remitan su importe en sellos de correo, libranza del giro mútuo ó de cualquier otra manera que les sea fácil hacerlo.

La Voz de Peñafiel

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

SE PUBLICA LOS JUEVES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un trimestre..... 0,75 pesetas.  
Un semestre..... 1,50  
Un año..... 3,00  
Número suelto

5 céntimos

No se devuelven originales.  
Pago de suscripción anticipado.  
La correspondencia literaria al Director, San Miguel, 24.  
La administrativa al Administrador, San Miguel, 25.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

Sección Mercantil

Peñafiel

Trigo á 42'50 las 94 libras.  
Centeno á 29 las 90.  
Cebada á 30.  
Yeros á 32.  
Avena á 20.  
Muelas á 34.  
Vinos: Precios á 14 1/2 rs. cántaro.  
Entradas casi nulas. Tiempo de calor. Se acen-  
túa la sequía y el campo pierde mucho.

Roa de Duero

Trigo á 41 reales fanega.  
Cebada 26.  
Centeno 27.  
Yeros á 28.  
Avena á 17.  
Vino á 13 1/2 rs. cántaro.  
El Corresponsal

Aranda de Duero

Trigo á 41'50 reales fanega.  
Centeno 27.  
Cebada á 27.  
Avena á 18.  
Vino á 17 rs. cántaro.  
El Corresponsal

Rioseco

Han entrado en el mercado 200 fanegas de trigo cedidas á 42 reales una.  
Tendencia sostenida.  
Tiempo seco.  
El Corresponsal

Tudela de Duero

Trigo á 41 1/2.  
Centeno á 27.  
Cebada á 26.  
Avena á 18.  
Vino tinto á 14, blanco á 16.  
El Corresponsal

Cantalejo

Trigo á 40 rs. las 94.  
Centeno á 28.  
Cebada á 26.  
Avena á 16.  
Algarrobas á 32.  
Muelas á 38.  
El Corresponsal

Cuellar

Trigo á 40 y 41.  
Centeno á 26.  
Cebada á 27.  
Avena á 17  
Tiempo seco.  
El Corresponsal

Barcelona

El mercado muy encalmado.  
Hay escasos compradores.  
Vendióse trigo de Toro superior á 41'50 reales fanega, de Langa superior á 42.  
Llegaron 32 vagones.  
El Corresponsal

Valladolid

Almacenes del Canal—Entraron hoy 500 fanegas de trigo que se vendieron á 45'50 rs. una.  
La tendencia al alza.  
Arco de Ladrillo—En el mercado de hoy entraron 100 fanegas de trigo que se pagaron á 45.  
Centeno 150 fd. á 27'50 fd. fd.  
Cebada 50 fd. á 21 1/2 fd. fd.  
Tendencia al alza.  
Harinas.—Se cotizan las más selectas del sistema de cilindros á 33'50 pesetas.  
Clases blancas y buenas á 33 fd.  
Idem corrientes á 32 fd.  
Idem de segunda buenas á 32 id. los 100 kilos, y con saco en esta estación.  
Salvados—Tercerillas buenas á 8 y 9 reales arroba, cuartas á 6 y 6'50, comidilla á 5, salvado ancho á 5'25 y 5'50.  
El tiempo revuelto.  
El Corresponsal

# Sección de anuncios

## “La Agrícola,, (de Pamplona)

Sociedad Anónima de Créditos, Seguros y Explotaciones agrícolas  
Capital social: Ptas. 2.000.000

Seguros de ganados y préstamo al 6 por 100 con la garantía de los mismos. Venta de mulas al contado y á plazos. Precios económicos. Sección «Euskaria» de seguros sobre la vida. Varias y ventajosísimas combinaciones en este Ramo, garantizadas por la «Munchener Ruckversvcherungs Gésellschaft» de Munich (Alemania), con su capital social de francos 25.000.000 y sus reservas especiales de más de 22.000.000.

Para detalles al Delegado Inspector en Valladolid

D. Luis Lazcano, Montero Calvo, 29, 2.º

## Gran Comercio de tejidos de Pedro Madrigal

Donde encontrará el público grandes novedades en camisería, corbatería, gorros y faldones para cristianar, bordados y puntillas, sombreros y gorras. Se confeccionan ropas para caballero y niños; se toman medidas. Grandes existencias en calzado de todos los tamaños y clase, y armas de todos los sistemas.

Depósito de las máquinas Singer para coser y hacer medias y piezas de recambio para las mismas: Calle de la Judería, núm. 3, (por debajo de la Carcel)

## Para vestir con elegancia y economía Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

## Compañía francesa “El Fénix”

SEGUROS Á PRIMA FIJA

contra el incendio, el rayo, la explosión de gas y los aparatos de vapor.

Rue Lafallete, 33.—PARÍS

Agente general en Valladolid

Don Francisco Mercado de la Cuesta

SALVADOR, 14

## Adolfo Moral

GUARNICIONERO

Gran surtido en aparejadas de carros de varas, colleras de labranza de todas clases, albardas y albardones.

Especialidad en toldos de lona blanca y embreada; esterajes para carros, collerones y cuerpos á precios económicos.

PEÑAFIEL.—Calle del Puente

## Elixir vida estomacal DE SACRISTAN

El mejor preparado para curar los desórdenes digestivos de los convalecientes y de los efectos de enfermedades del pulmón; en los desórdenes provocados por el estreñimiento tenaz; en la dispepsia flatulenta ó con atonía gástrica; atonía ó dilatación del estómago; estomatitis catarral; gastritis, enteritis crónicas, etc., etc., etc.

Los pedidos dirigirles al doctor SACRISTAN, Cantalejo (Segovia).

De venta en todas las farmacias y droguerías á 3'50 pesetas botella.

La Crisis Agrícola y Pecuaria en España  
Y SUS VERDADEROS REMEDIOS  
por  
D. Santiago Martínez Maroto

Se vende en la Administración de este periódico al precio de cuatro pesetas. Los señores suscriptores tienen el beneficio de 50 por 100.

## Vega-Sicilia FINCA DE HERRERO

Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:

Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. || Baldosa á 3'50 el 100.

Teja á 2'75 id., id., id.

Hay LEÑAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

“EL SUR”

## MIGUEL ALONSO

Camisería, Corbatería, Guantería y Géneros de Punto, Equipos para Novios y Colegiales.

Libertad, núms. 13 y 15.—Valladolid

La formalidad de esta casa en el trato y economía de sus precios, hace que sea preferida del público en general.

## “LA MUNDIAL,,

SOCIEDAD DE SEGUROS

constituida legalmente é inspeccionada por el Gobierno

Seguros complementarios para garantizar los contratos hechos con otras Compañías. Ahorro y previsión, mutualidad ó auxilio. Cooperativas de Supervivencia para formar capitales y constituir pensiones. Contraseguro para la devolución de cuotas.

Dirección: Jovellanos, 5, Madrid.

Agencia general: Marqués del Duero, 2, Valladolid.

Agencia local: D. Gregorio Chicote, Peñafiel.

MAQUINARIA AGRÍCOLA e INDUSTRIAL y OFICINAS TÉCNICAS

GARTEIZ H. NOS YERMO Y C.ª

Bilbao-Valladolid-Gijón

Segadoras, Gavilladoras y Atadoras, Guadañadoras, Rastrillos y Afiladoras, sembradoras de todas clases, Arados perfeccionados para todos los usos, Cultivadores americanos, Gradas, Rodillos, Arrobaderas, Bombas de todas clases, Prensas y pisadoras de uva, Trituradores de piensos, Desgranadoras, Cribas Aventadoras y limpias, Herficadoras Prensas para heno, Molinos de viento.

TRILLADORAS Á VAPOR DE TODOS LOS TIPOS

Máquinas y Herramientas para fábricas y talleres, accesorios para la Industria y la Agricultura

Únicos importadores de la legítima correa Balata DICK

Presupuestos y Catálogos á quien lo solicite

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9—VALLADOLID

DEPÓSITO EN RIOSECO



## BALNEARIO DE MEDINA DEL CAMPO

VERDADERO SANATORIO PARA LA ESCRÓFULA

según informe del Real Consejo de Sanidad

Aguas clorurado sódicas, sulfurosas, bromo-yoduradas de fuerte mineralización. Únicas en España que elaboran Aguas Madres, analogas y muy superiores a las de Salies de Bearne y Briscous, en Francia; de Krenznach y Nauheim, en Alemania, y Lavey y Tarapp, en Suiza.

Eficacísimas para el linfatismo, escrófulas en todas sus manifestaciones, tuberculosis locales, mal de Pott, artroceas, coxalgias, oftalmias, corizas, ozenas, raquitismo, herpesismo, reumatismo, anemias, estados de debilidad, endometritis y metritis, histerismo, corea, neurastenia y parálisis refejias.

Manantial alcalino “Anita,,

Aguas clorurado sódicas, bicarbonatadas — Variedad litínicas y bromuradas.—Superiores, á las tan famosas de Carlsbad, en Austria Hungría.

Indicadas en las afecciones crónicas del estómago é intestinos, infartos del hígado y del bazo, cólicos hepáticos, cólicos nefríticos y catarras de la vejiga, diabetes, gota y obesidad.

Esmerado servicio de fonda.—Espaciosas habitaciones con luz eléctrica.—Capilla para el culto.—Carruajes á la llegada de los trenes. Temporada oficial: de 15 de Junio al 30 de Septiembre. Médico Director: Ilmo. Sr. D. José Morales Moreno. Para más detalles pídase prospectos.—Correspondencia al Administrador del Balneario.

## CAMPOS ELISEOS DE LÉRIDA

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

Director-Propietario: Don Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomiendan á esta antigua y acreditada casa:

ARBOLES FRUTALES en grandes cantidades de las especies

y variedades más superiores que en Europa se cultivan.

VIDES AMERICANAS

INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad.

Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.

GUSTO AGRAVABLE.—PRECIO ECONÓMICO



FABRICACION ESMERADA

ABONOS QUÍMICOS

de alta riqueza garantizada

Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO.—Peñafiel

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.

• ANÁLISIS DE TIERRAS •

Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos.

LIMÓN, NARANJA, ZARZAPARRILLA